

ภาคผนวก

ตารางผลการวิเคราะห์ข้อมูลตัวอย่างประโยค

ข้อมูลตัวอย่างประโยคในงานวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยนำมาจากหนังสือภาษาผู้หญิงในที่ทำงาน (女性のことば・職場編:Josei no kotoba-shokubahen) ปี ค.ศ.1999 จำนวน 201 ประโยค ซึ่งประกอบไปด้วยประโยคที่ลงท้ายด้วย kara จำนวน 78 ประโยคและประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo จำนวน 123 ประโยคตามลำดับ และจากหนังสือภาษาผู้ชายในที่ทำงาน (男性のことば・職場編:Dansei no kotoba-shokubahen) ปี ค.ศ. 2002 จำนวน 292 ประโยค ซึ่งประกอบไปด้วยประโยคที่ลงท้ายด้วย kara จำนวน 128 ประโยคและประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo จำนวน 164 ประโยคตามลำดับ โดยสามารถสรุปรายละเอียดผลการวิเคราะห์ข้อมูลตัวอย่างประโยคได้ดังตารางต่อไปนี้

หมายเหตุ คำอธิบายเกี่ยวกับอักษรย่อที่ปรากฏในตาราง

1. ในช่อง “แหล่งที่มา” หมายถึง แหล่งที่มาของข้อมูลตัวอย่างประโยค โดย D หมายถึง ข้อมูลที่นำมาจากหนังสือภาษาผู้ชายในที่ทำงาน (Dansei no kotoba-shokubahen) ส่วน J หมายถึง ข้อมูลที่นำมาจากหนังสือภาษาผู้หญิงในที่ทำงาน (Josei no kotoba-shokubahen)
2. ในช่อง “รายละเอียดของผู้พูด” หมายถึง รายละเอียดของผู้ที่กล่าวประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo โดย ช หมายถึง เพศชาย, หญิง หมายถึง เพศหญิง, ? หมายถึง ไม่มีการระบุ
3. ในช่อง “ประโยคส่วนหลัง” หมายถึง ประโยคที่คาดว่าจะจะเป็นประโยคส่วนหลังของประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo โดย (倒置:touchi) หมายถึง ประโยคส่วนหลังมีปรากฏอยู่หน้าประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo แล้ว ในช่อง “ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo” ส่วน (なし:nashi) หมายถึง ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo นั้นไม่มีประโยคส่วนหลัง
4. ในช่อง “ประเภทของประโยค” หมายถึง ประเภทของประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo โดย 1 หมายถึง ประเภทการละ, 2 หมายถึง ประเภทการกล่าวคำงั่ว, 3 หมายถึง ประเภทการกล่าวจบ

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการละในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวความจริง

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	2658	Kara	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	で、開いたらやっぱり、ちょっと将来的なこと考えてね、中華民国ってゆうふうじゃちやうとも一、ぜったい、大陸に出られないから一。	中華民国ってゆうふうじゃちやうもない。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3005	Kara	ช, 30, พนักงานบริษัท	みんな足遅いから。	セーフになっちゃう。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4427	Kara	ช, 60, พนักงานบริษัท	あ、圧力がぐんぐん押しあってちやうから一。	浄化槽もなんの意味もなさない。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	5159	Kara	ช, 40, ครูผู้สอน	これ、単純ですから。	いくらでも変えられる。	1	Speaker-After	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7037	Kara	ช, 30, ช่างเสริมสวย	えー、大丈夫、ショート似合いそうだから。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7293	Kara	ญ, 30, ช่างเสริมสวย	だいじょうぶ、はっ倒すから。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	1739	Kara	ญ, 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	あああ、そうだそうだ、これ、あの、複数んだからね。	これは出ないわ↓	1	Speaker-After2	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

J	1741	Kara	ญ. 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	複数回答だからね。	これは出ないわ↓	1	Speaker-After1	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	1752	Kara	ญ. 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	要するに、これは複数回答だからね。	出せないのよ。	1	Speaker-After1	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	3335	Kara	ช. 30, อาจารย์มหาวิทยาลัย	けっこう、いつまでもそれ続くんでしょうねー、あの大工事だから。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	3339	Kara	ญ. 40, พนักงานมหาวิทยาลัย	あれが一、正規の、(そうですよねえ 他者(男)) はい、ホームですから。	もしその工事をしなければー、もうずっと3階です。	1	Speaker-Before	ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	3444	Kara	ญ. 30, พนักงานมหาวิทยาลัย	だいじょぶよ、わたし打たないから。<笑い・複>	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	4288	Kara	ช. 40, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	それ以外はつくんの女房ね、子供の、つくるからさ。	おれは作らない。	1	Speaker-Before1	แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการละในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวแสดงออก

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้คำช่วยที่เป็นคำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	2821	Kara	ช. 30, พนักงานบริษัท	大井行って、そのまま行けるからー。	1 1時までにながってれば助かります。	1	Speaker-Before1	แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก

D	3368	Kara	ช. 50, พนักงานบริษัท	あい、相変わらず決め切れないからさ。	早く決めると言いたい。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	6301	Kara	ช. 20, พนักงานรับจ้าง ทำงานเป็นกะ	冬はですよ、もー、 暗い中出ていく感じですから。	夜明け前からって 感じた。	1	Listener-Before	แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	7165	Kara	ช. 30, ช่างเสริมสวย	まー、おれ 2000 円ぐら い払ってもいいけど、店 長だからー。	他の人たちは 1000 円ぐらいで いいと思う。	1	Speaker-After	ไม่แสดง เหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8288	Kara	ช. 50, ผู้บริหารบริษัท	ちょっと行ってみよう ついう、ほら、気持ちも おきるからー。	そのほうが集ま ると思うんです ね。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8987	Kara	ช. 50, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	高架だからね。	人身事故は珍しい。 。	1	Listener-Before 1	แสดงเหตุผล	แสดงความ รู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	10884	Kara	ญ. 20, นักดนตรี	[ニックネーム] がー、 ボーカルってー、うち のバンドは決まってるか らー。	[ニックネー ム] が、立場的 に辛いんなら ー、別にいい よ。	1	Speaker-After	แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	6909	Kara	ช. 20, ข้าราชการรัฐ	きも、気持ち悪くねえか な、ガード下だから。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงเหตุผล	แสดงความ รู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	10936	Kara	ญ. 40, ข้าราชการรัฐ	男性と女性で 1 か 2 か という、区別だった思いま すから。	1 もあると思 います。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการละในระดับปฏิบัติ (โดยตรง) ประเภทกล่าวชี้แนะ

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	548	Kara	ช, 50, เจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย	A 3 を B 4 に縮小してかわまないから。	B4 にしてください。	1	Speaker-Before1	แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ
D	2742	Kara	ช, 30, พนักงานบริษัท	あとは、ちょっと考えますから。	[名字 (O 7 A)] の机の上へ置いといてください。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ
D	3313	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	あの、2000年の記念プレートの、アンケートやっただけだから。	まだ、購入依頼はいいな↑	1	Speaker-Before	ไม่แสดงเหตุผล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ
D	4514	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	見せに来なくてもいいから。<間 3秒><笑い複数>	送れ。	1	Listener-Before	ไม่แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ
D	7270	Kara	ญ, 40, ประชาสัมพันธ์	決めてくださいーい、赤羽の住人なんですから。	(倒置:touchi)	1	Speaker	ไม่แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ
D	7780	Kara	ช, 30, ตัวแทนบริษัทประกัน	1割でも自己負担するんだからさー。<間 3分25秒><ドアの開閉の音><電話の音>	向こうもいいわけじゃない↑	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ
D	8504	Kara	ช, 40, พนักงานบริษัท	そしたら★おれが直接 [名字] さんに渡すから。	その紙をください。	1	Speaker-Before	แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แนะ

D	9457	Kara	ญ, 30, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	あの、だめなんですよーこれー、使われちゃうとー、二重登録なっちゃうからー。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยตรง	กล่าวชี้แจง
---	------	------	----------------------------	---------------------------------------	-------------	---	---------	------------	------------------	---------------	-------------

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการกล่าวค้างไว้ในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวความจริง

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	724	Kara	ข, 10, นักเรียน	家事ができますから。	まったく暇ではありませんよ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	1682	Kara	ข, 20, พนักงานบริษัท	向こうの時は、大阪行く時はー、向こうが会社契約だから、全部出してくれんすけどー {へー (0 4 D) }、こっち来る時の保証金とかは、{あー (0 4 D) } あれは全部自分で出すからー。	お金が出ていきます。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	2098	Kara	ข, 50, พนักงานบริษัท ก่อสร้าง	いや、別に恐くないよねー、そのー、やっぱり商売してる時にはー、ねー、商売の話をしてるわけだからー。	相手がいやがってもきびしい事も言います。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	2647	Kara	ข, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	あれはやっぱり中国に進出したがってるからね。	それで積極的に行動している。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	2660	Kara	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	[宗教団体名2] もね一、ほんとは行くはずだったんだけど {ほ一 (不明・男)}、中国にね一、ただ、[宗教団体名2] は [社名] をね、経由して行くはずだったのが [社名] がこけたからさ一。	行けなくなつた。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3083	Kara	ช, 40, พนักงานบริษัท	じゃ、1年間ぎりぎりだから、ありますよね一、ってあわてて来るぐらいだから一。	保管期間が1年間だとゆう事は知っている。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3154	Kara	ช, 30, พนักงานบริษัท	それなら会社としてうやむやにしてるわけだから一、万が一それでもめたとしても一、それは自分で判断しました、としかいいようがないから。	処分できない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3365	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	いやいや、ただ、彼も、[名字] も、だから、ポラロイド、はじめゆってただけど、デジカメがいいですね一、ってゆうからさ一。	デジカメを検討している。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3841	Kara	ช, 20, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	→ハラショー←スパッシーバ、とかそうゆうやつ<笑いながら>ですから。	「エスキモー」は違います。	2		แสดงเหตุผล	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3865	Kara	ช, 30, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	で、ましてやこ一、勉強してないやつらがそこへ集まってくるからさ一。<笑い 複数>	ますます通らない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	3922	Kara	ช, 40, ช่วงฝายผลิต รถยนต์	そんなの気にしてないすよ、だって1年の時なんかさー、{そうですよね(09L)} なんにもやってないうちに選ぶんだから。	関係ない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	3958	Kara	ช, 30, ช่วงฝายผลิต รถยนต์	ぼく日本語もできてないからな。<笑い 複数>	英語ができなくても当然だ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	3962	Kara	ช, 20, ช่วงฝายผลิต รถยนต์	だいたい、国語できなくて理系きてんだから。<笑い 複数>	国語ができるわけがない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4048	Kara	ช, 20, ช่วงฝายผลิต รถยนต์	いや、夏、暑かったから。<笑い 複数>	涼しい国がよいと思って行きました。	2		ไม่แสดง เหตุผล	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4141	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	1年間っていったって、365、365日分だから、400にしたって{400円にしたって(10A)}、原価はもー、何十円の世界だから。	仮にホールインワンが出ても大きな出金にはならない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4269	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	結局それはもー、どんどん工場から出す単位だからー。	大きな梱包になってしまう。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4364	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	だってもー、地下50メートルつつたらもうなんにもない世界だっちゃうからね↑	1300メートルといえぱずいぶん深くまで掘った。	2		ไม่แสดง เหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4397	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	あー、今はねー、温度、温度上がっちゃってるからー。	昔のように井戸が凍ることはない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4416	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	人間のポンプが一番強いから。	機械のポンプとは比較にならない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

D	4429	Kara	ช. 60, พนักงานบริษัท	無理やり行っちゃうからねー。	濾過装置も浄化槽も役に立たない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4709	Kara	ช. 50, ครูผู้สอน	調整する時間がなかったからー。	そのまま数字(7.5)を出した。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4757	Kara	ญ. 40, ครูผู้สอน	→いや、だってほら←、こっちもそんな別、特別そんな悪かったわけじゃないけど、ろくてんぜろ(6.0)からってことで分布を合わせてやってるわけだからねー。	私の担当するクラスだけ平均点が低くなってしまふ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4824	Kara	ญ. 50, ครูผู้สอน	→だから、精神はー、←とにかく極端に生徒に不利にならないようにってゆうことだからー。	その点を配慮に採点する。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4825	Kara	ญ. 50, ครูผู้สอน	とわたしは理解してるからー。	その通りに採点する。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4826	Kara	ญ. 40, ครูผู้สอน	でも、ろくてんぜろ(6.0)となてんぜろ(7.0)っては、そーとー(相当)差はあるからねー。	曖昧に済ませる事は出来ない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4836	Kara	ญ. 40, ครูผู้สอน	でも、[名前(11D)]さんの理解は違うみたいだからー。	共通理解になっていないのではないか。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4873	Kara	ช. 40, ครูผู้สอน	ま、でももー、整備されたかなー、3、4年行ってないからー。	今どうなっているのか分らない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4898	Kara	ญ. 40, ครูผู้สอน	→色がつやつや←してさー、いい毛皮の猫ばっかだからー<笑い>。	三味線になったかもしれないという話になった。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	5011	Kara	ช. 40, ครูผู้สอน	もうつぶれるからー。	自由に改装してもいい。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	5405	Kara	ช. 20, พนักงานบริษัท	うん、[社名]にあったやつを[名字]さんにー、ほんとは1870送ってもらってー、今回1000本しかアッセンブリーしてないからー、てで1000、1000使ったからー。<間 2秒>	残りは870。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	5900	Kara	ช. 30, พนักงานบริษัท	DVDとCD-R/RW最初から入れましたから。<間 2秒>	時間もずいぶんかかった。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	6365	Kara	ช. 20, พนักงานรับจ้างทำงานเป็นกะ	高校時代から、ずっとその調子だったからー。	混雑はあまり苦痛ではなかった。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	6380	Kara	ช. 20, พนักงานรับจ้างทำงานเป็นกะ	やっぱ、朝一は、ちょっと、かかりますから。	いつもより早く家を出る。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	6821	Kara	ช. 30, ช่างเสริมสวย	そうですねー、染めてるからねー。	多少は傷んでいます。	2		ไม่แสดงเหตุผล	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	6859	Kara	ญ. 30, ช่างเสริมสวย	あー、ごめん、わたしがそこに乗ったからさー。	鍵が見えなかったのかもしれない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	6870	Kara	ญ. 20, ช่างเสริมสวย	ひよっとしたらごはん食べに行く★からー。	それで部屋にいないのかもしれない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7130	Kara	ญ. 30, ช่างเสริมสวย	でも、べつに次の日(ひ)もまた休みだから。	出てきてもいいのではないか。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	7223	Kara	ญ, 20, ช่างเสริมสวย	なんかおんなじみよじ (名字) ★でソバージュだから。	こちら間違いやすい。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7255	Kara	ญ, 30, ช่างเสริมสวย	休みなんだからー。	無理に参加しろとは言えない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7572	Kara	ช, 20, ตัวแทนบริษัทประกัน	それが可能なんですー {うん (15B)}、書類として文書で出す場合はですー {うん (15B)}、弁護士法にひっかかるもんですからー。	全部やるわけにはいかない。	2		แสดงเหตุผล	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7573	Kara	ช, 20, ตัวแทนบริษัทประกัน	対物の事故はー、保険会社はやりません、とゆうふうに明記★しなければいけない部分なもんですから。	対物の事故全部会社がやるわけにはいかない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7583	Kara	ช, 40, ผู้ดูแลคนป่วยหรือผู้สูงอายุ	交渉事だからねー。	相手に悪い感じを与えない方がよい。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	7909	Kara	ช, 40, ตัวแทนบริษัทประกัน	ぼくは知識はあれだから。	間違っているかもしれない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8000	Kara	ช, 40, ตัวแทนบริษัทประกัน	みっか (3日) はねー、あの一、3時まで仕事だから。	その日は行けない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8227	Kara	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	もうたぶん、みんなねー、11月の中旬ぐらいまでうまっちゃってるからねー。	それ以降でないかと集まらない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8445	Kara	ช, 40, ตัวแทนบริษัทประกัน	えーとコンペの後だから、表彰式もやるからさー。	それだけのスペースが確保できる店でなければいけない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	8476	Kara	ช. 50, ผู้บริหารบริษัท	個室があるから。	宴会をやるには丁度いい。	2		แสดงเหตุผล	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8711	Kara	ช. 20, พนักงานบริษัท	で、不動産屋さんには一、元不動産やってたってゆうといやがるから一、<笑い (17A)>いやー、こいつやべぞ、つつついてくると思うから一。	言わないようにしている。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8723	Kara	ช. 20, พนักงานบริษัท	鍵は一、あの一も一、業者に、先方の業者に一、管理会社のほうはも一開けておくから。	自分一人で見て下さい。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8729	Kara	ช. 20, พนักงานบริษัท	やっぱり間取りとかね一、やっぱりその辺のアドバイザー的な仕事ですから一。	きちんと案内するべきだ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8744	Kara	ช. 20, พนักงานบริษัท	やっぱりそれはいけないですから一。	私は不動産屋としてやるべきことはやった。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8776	Kara	ช. 30, พนักงานบริษัท	うちは外国人もオッケーよ一、ってゆうようなところを一{あ一 (17D)}、探す立場だから一。	そういうのを探した。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	8999	Kara	ช. 50, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	やっぱりつか (20日) だからね一。	そろそろ気温が下がってもいいころだ。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	9559	Kara	ญ. 40, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	ねっ、小学校の{え一 (学生)}、図工のあれだから一。	教科書でしょう。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	9755	Kara	ช. 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	<笑い>発表なんですから。	ゴージャスも何もない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	9759	Kara	ช, 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	ぼーっとしてるわけじゃないんですから。<笑い複数>	ちゃんと仕事をするんです。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	10802	Kara	ญ, 20, นักดนตรี	[名前の一部(21C)]にい(兄)が出産するわけじゃないんだけどー、出産で出れないからー。	彼はいない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	10856	Kara	ช, 30, นักดนตรี	あの一、[名前の一部(21C)]にい(兄)の嫁さんが、どんぐらい育児休暇とってるってのがわかんないしー、そしたらやっぱ [名前の一部(21C)]にい(兄)は、休みの日(ひ)に一、赤ちゃんの世話して一、奥さん休ませてあげたいってゆうふうを考えてるであろうからー。	日曜日に練習に呼び出すのは無理ではないか。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	10944	Kara	ช, 30, นักดนตรี	で一、消費税かかるからー。	もっと値段が上がる。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	317	Kara	ช, 40, พนักงานบริษัท	いやいや、入れないってゆうか、そんな売れないんだ、千枚でいいんだから。<間>	三階までお客を入れなくてもいい。一階二階で十分足りる。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	393	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	それで行ったからねー。	ほかのことは自分でしなければならなかった。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	491	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	→そうそうそう←、地があるから。	地が黒いからちよっと日に当たってもすぐ黒くなる。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

J	545	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	結局あたしの知り合いの人が連れていくんじゃないくて、知り合いも人に連れてかれる★みたいだからー。	そんなによい条件の話ではないようだ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	552	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	10月ぐらいなったらうちの実家の方が忙しくなるよとかゆうから。	旅行に行くひまはなくなるかもしれない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	988	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	あ、はるか遠くにいつてるから。	それで今の名前がついたんだ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	994	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	ま、最初はそうでしたけどー、今はもう年取ってるから。	海外に仕事で行くことはなくなりました。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	1653	Kara	ญ, 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	→ほんとうはねー、←あの一、[名字]先生なんかもいいけど、北海道へ<笑い>いっちゃわれたからね。	ちょっとお願いしますとはいかない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	1657	Kara	ญ, 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	お金がないからねー。	北海道からだど旅費もかかるし。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	1658	Kara	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	予算がないもんですから。<笑い>	あまり経費のかかる方はお願いできません。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	2102	Kara	ช, 20, พนักงานบริษัท	すべ、すべてをいっしょになんかやろうとするからー。<言いよどみ>	かえて能率が悪くなるんだよ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	3162	Kara	ญ, 40, พนักงานบริษัท	やっぱしなんか、今買わないともう買えないかもしれない、と思うから。	つい買ってしまいます。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	3367	Kara	ญ, 30, พนักงานมหาวิทยาลัย	セロテープのあとだったんですね、(うーん Inf(女)) ぼろぼろんなっちゃった★から。	セロテープ貼ってたんですね。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	4056	Kara	ช, 30, ครูประถม	→そのパターンはおなじだからね。←	同じやり方でやればいんだけど。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	4198	Kara	ญ, 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	きのう使っちゃったから一。	1000円札は持っていない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	4299	Kara	ญ, 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	ちょっと許して、今日中になんとかするから。	ちゃんとお花は生けます。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	4606	Kara	ญ, 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	今んところ、ひやくにじゅう、9 (きゅう) だから一。	資料は足りません。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	5130	Kara	ช, 30, ข้าราชการท้องถิ่น	そう、あの人、毒持ってんからさ。	本当にやりかねない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	5208	Kara	ญ, 40, ข้าราชการท้องถิ่น	[名字] 議員さん、でもね一、こないだ10時半ぐらいに来るよなんて一ゆって、来たら1時半だったから。<笑い>	何時に来ると聞いてもあんまり当てにならない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	5256	Kara	ญ, 40, ข้าราชการท้องถิ่น	いや、それ、係長の担当だから。	私もくわしい事は分からないけど。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	5263	Kara	ญ, 40, ข้าราชการท้องถิ่น	→で、そう、本人がやるってことだから。←	私達があれこれいうことはない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	5326	Kara	ญ, 40, ข้าราชการท้องถิ่น	それでね一、あの一、とけいしんで向こうの会議室使うってことだから。	承知しておいて下さい。	2		ไม่แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

J	5442	Kara	ช, 40,ข้าราชการ ท้องถิ่น	うちねー、家族もあんまりいないからねー、人が少ないうちだから。	そんなたくさんは書き込めないの。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	5673	Kara	ช, 30,ข้าราชการ ท้องถิ่น	これだとたないから。	おにぎりも食べて下さいって。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	6377	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	うん、行かなかった、寝てたからね。	私一人で行ったの。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8062	Kara	ญ, 20, ข้าราชการ	これ、そっかでも、[名字]先生と[名字]先生は、えーっと委員じゃないから。	肩書き変えないと。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8220	Kara	ช, 30, ข้าราชการ	あ、そうだ、ここネームオブバンクだから★支店名書けとは指定してないですからね。	銀行名だけ書いておけばいいんだ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8332	Kara	ญ, 20, ข้าราชการ	でなんか、先生の指示を待ってるうちにもう10月になっちゃたとかっちゅってる人いっぱいいましたから。	本人は受けたくなかったわけじゃないんですよ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8489	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	後ろでね、★チェックしてるから。	時間通りに進めなければならない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8497	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	でもあの人ありがたみのわかんない人だからねー。	本当に感謝しているかどうかは分からない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8527	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	<声色で>あなたが決めて、<笑いながら>みたいな世界だからさ。	仕事をする気がなくなっちゃう。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8967	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	4分の4（よんぶんのよん）がそうだから。	会員が持っていないってことになる。	2		ไม่แสดง เหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	9217	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	→原稿が←来たから。<笑い>	もう入稿するだけ。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	9563	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	6時からだから。	5時に出ないと間に合わない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	9950	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	韓国はかかん★ないから。	ポイントがつかない。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	10306	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	なんか [名字] さんも日光どまりつつたからな。	それから北の方へは行ったことがないらしい。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	10673	Kara	ญ, 20, พนักงานรับจ้างทำงานเป็นกะ	でも20人も来るとも う、5、6人は2階に行 っちゃたりとか、ちょっ とバラバラになっちゃい ますからね↑	まとまりがなくなる。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	11088	Kara	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	これから出て★くるか ら。	スピーカーからは音が出なくなる。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	11295	Kara	ญ, 30, พนักงานรับจ้างทำงานเป็นกะ	どしても1個がボリュー ムがあるしい、油も使っ て焼いているからあ。 (うんうん Inf(女)) < 間2秒>	カロリーも高い。	2		แสดงเหตุผล	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการกล่าวค้างไว้ในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวแสดงออก

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำข่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวจนกรรม	ประเภทของวจนกรรม
D	527	Kara	ช. 50, เจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย	えー [名字 (O 2 B)] さんからお話ししといてくれれば、ぼくからなんかのときにゆつときますから。	分ってくれると思いますよ。	2		ไม่แสดงเหตุผล	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	1700	Kara	ช. 20, พนักงานบริษัท	で、こないだ特賞少なかったからー。	もっとつらい。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	2111	Kara	ช. 50, พนักงานบริษัทก่อสร้าง	そうゆうわけにはいかないんだからさー。	たいへんだ。	2		ไม่แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	2972	Kara	ช. 30, พนักงานบริษัท	代打で、ちょこちょこつと素振りかなんかしてりやいいんだからさー。 <間 10 秒>	楽なもんだ。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	3279	Kara	ช. 40, พนักงานบริษัท	それで、それーをまずつけてもらって、あとはもー、デマンド計ってゆうのは、それにプラスアルファ、はめつけるだけですから。	簡単です。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	3847	Kara	ช. 20, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	読みはわかるんすよ、あれで、なんかひらがなとっしょで全部読み決まってるから。	読むだけなら簡単なんです。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก

D	3921	Kara	ช, 20, ซ่างฝ่ายผลิต รถยนต์	専門書がドイツ語のやつが多いから。	ドイツ語が読めた方がいい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	4638	Kara	ช, 60, พนักงานบริษัท	うん、できることが前提なんだからさー。	それでもいいんじゃないか。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	4802	Kara	ญ, 40, ครูผู้สอน	ちょっとこれじゃーかわいそうだと思う、[クラス名] ってそんなにすごく悪かったわけじゃないからー。	やり直してあげたい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	5087	Kara	ช, 40, ครูผู้สอน	今のところはー、だからー、4畳半と6畳ですからー。	寮の部屋より狭い。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	6343	Kara	ญ, 40, พนักงานรับจ้าง ทำงานเป็นกะ	池袋乗り換えですからねー。	大変でしょうね。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	7930	Kara	ช, 40, ตัวแทนบริษัท ประกัน	500万まではー、無税だからね {はい (16B)}、非課税だからー。	1人500万以下にしたい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8192	Kara	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	→代表幹事ーが←行かないゴルフもなー、★面白くないからなー。	あまり気が進まない。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8266	Kara	ช, 40, ตัวแทนบริษัท ประกัน	まー近いからなー。	そこでもいい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8487	Kara	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	恵比寿、恵比寿の駅のすぐー近くだからー。	行くのも帰るのも楽だ。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

D	8775	Kara	ช, 30, พนักงานบริษัท	だからー、だいたいぼくらー、まず外国人ー、どうですかってってー、あー、外国人はお断りー、とかってのがあるからー。	困る。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8777	Kara	ช, 30, พนักงานบริษัท	だけどー、あれだったよー、そのー受けてくれるところってのはー、ちゃんと4畳半のきったない{あー (17D)}せまい部屋でもねー、家賃、市川かなんかで2万円とかねー、そんなんでもー、あのー、連れてってくれたから。	助かりました。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8955	Kara	ญ, 60, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	→<笑いながら>こだわってたからさ。←<笑い>	やっぱり酔っていたと思う。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8962	Kara	ญ, 60, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	ねー、何回も同じこといってたから、前はよくほら[名字(18J)]さんにそうやってたから。<笑い 複数>	やっぱり酔っていたと思う。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	9824	Kara	ช, 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	だって、平地↑{うん(19B)}、林道の終点に着いてー、そこから温泉まではもー、舗装してあったからー。	林道と違って歩くのは楽だった。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	10312	Kara	ญ, 20, นักดนตรี	恥ずかしい、ちょっとやっぱ、やっぱいちおう女の子だからー。	お父さんであっても男の人と一緒に風呂に入るのは恥ずかしい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	366	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	ん、まあ子どもこう膝のつけちやうからね。	ワゴン1台で間に合うと思った。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	1090	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	けっこう大変、満員電車だったりするから。	混んでいると子供もつらいし親もつらい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	1372	Kara	ช, 60, อาจารย์มหาวิทยาลัย	あのー、村田さんーが終わったところで、やっぱり、こう聞きたい人もいるでしょうから。	やっぱり質問の時間は取りたい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	1522	Kara	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	[名字] 先生に向けての質問も (はあ 他者 (男))、当然考えられることですから。	上にいていただかないと困ります。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	1649	Kara	ญ, 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	あのときから、★ずっとねー、やってますから。	全部を知っている私は適任だと思います。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	2179	Kara	ญ, 40, พนักงานบริษัท	→うーん、←あんまりここあけたくないから。	事務所が留守になるのは避けたい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	2900	Kara	ญ, 40, พนักงานบริษัท	そうですね、[名字] が5年やっておりますが、そのあいだ2年はほぼ[名字] が代行しておりますから。	会社の運営に変化はないと思います。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	2975	Kara	ญ, 40, พนักงานบริษัท	この人数ですから。	このように並べた方がいいと思います。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	3995	Kara	ช, 30, ครูประถม	あと、これだけずれたらもう失明だから。	大事に至らずよかったです。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	4025	Kara	ญ, 50, ครูประถม	だいたいベニヤ切りっぱなしだからね。	手を切ることもあるし危険だ。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	4085	Kara	ช, 30, ครูประถม	[名字] くも寝てるからな。<笑い>	まいったよ。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	4362	Kara	ญ, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	びっくりしちゃって、★ お天気がくるってるから。	花の咲く時期も くるっちゃうんだと思った。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	4476	Kara	ช, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	まあ、いろ、いろんなね ー、(うん Inf(女)) 対応があるだろうから。	あんまりはつきり 決めつけない方がいいんじゃないかな。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	5141	Kara	ช, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น	しょうがない、(ふう ーん Inf(女)) かつちやつたやつだから。	きちんと最期 まで面倒見ないとね。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	6477	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	→すごーい←めちゃくち ゃで、複雑で、いろいろ 三星航空、いろんな事聞 きます★からねー。	そんな所で仕事 をするんだから 大変ですよ。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	6690	Kara	ญ, 30, ข้าราชการรัฐ	そっちのほうもつとか かるからー。	それ用に残して おきたいんです。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	7024	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	[名字] ちゃんになんか 聞いてないっていきなり ゆわれたからさー。	なんて返事をし ていいか困っちゃ う。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	7078	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	→でも、←よかったわ ー、ほほえんでくれたか ら。	ほっとしまし た。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	7326	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	違うか、黄色いからさ。	カレーだと思っ た。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	8444	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	で、その人は別にあのなにやってたーってゆーわけじゃないんだけどもー、でも若い頃はちゃんと卒業してー、OLを、ずっとやってた人だからー。	信用できる人だ と思うんです。	2		แสดงเหตุผล	แสดงความ ความเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	8968	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	4分の4（よんぶんのよん）がそうだから。<笑い>	持っていないくても仕方がない。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	10602	Kara	ญ, 20, พนักงานรับจ้าง ทำงานเป็นกะ	知らないの（=人）まで いましたから。	驚きましたけど。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	10796	Kara	ญ, 20, พนักงานรับจ้าง ทำงานเป็นกะ	これ1日砂糖3杯ですか らねえ。	飲む砂糖の量も すごい。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	11096	Kara	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	→うんー、うんうん←、 マイクが付いてて録音機 能があるから★ね↑	やっぱり高い よ。	2		แสดงเหตุผล	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการกล่าวค้างไว้ในระดับปฏิบัติ (โดยอ้อม) ประเภทกล่าวชี้แนะ

แหล่ง ที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภท ของ ประโยค	ตำแหน่งของ ประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของ ประโยค ส่วนหลัง	ระดับ ของ วัจนกรรม	ประเภท ของ วัจนกรรม
D	222	Kara	ข, 40, ผู้จัดการร้าน ขายยา	あの、ドラッグ、あの、 押したままー {ま ま (O I B)}、引き上 げれば {ほー (O I B)}、あがってくるか らー。	やってみて。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

D	611	Kara	ช, 50, เจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย	どうゆう動機で行くのか、その留学動機ってのは一番重要だから。	よく確認してください。	2		แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	772	Kara	ช, 50, เจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย	そりゃーあなた、あなたにとってはだって、飯の種になる可能性があるんだから。	原書購読にはちやんと参加しなくちゃ。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	2442	Kara	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	これからずっとありますからね。	今日のお披露目は出席されなくてもいいです。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	3055	Kara	ช, 40, พนักงานบริษัท	だからー、印刷した日じゃないからね。	気をつけてください。	2		แสดงเหตุผล	เตือน	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	3355	Kara	ช, 50, พนักงานบริษัท	今、安いやつがあるんだから。	それを買えばいい。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	4558	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	→そりゃもらえるからね。←	心配しなくてもいい。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	4740	Kara	ญ, 40, ครูผู้สอน	→そうゆうふうにゆわれるときー、←わたしなんかは、やっぱろくてんぜろ (6.0) だと思ってやってるからね。	不公平ではないか。	2		ไม่แสดงเหตุผล	ขอคำยืนยัน	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	5224	Kara	ญ, 40, ครูผู้สอน	これじゃー、いちお出してー、そいでもってー、こうゆうふうに来ましたってゆうふうに、じゃー、手紙だけ書いてあげてからー。	もう一度先生と話して下さい。	2		ไม่แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	5225	Kara	ญ, 40, ครูผู้สอน	改めて明日 (あした) にでもー、たぶん、明日はいらっしゃると思うからー。<笑い 男>。	先生と話してください。	2		แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

D	5229	Kara	ญ, 40, ครูผู้สอน	これ、こっちで預かっておくからー。	先生に電話して学校に預けてあると報告しなさい。	2		ไม่แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	5543	Kara	ช, 20, พนักงานบริษัท	[社名] からー、[社名] に一送ってもらってるはずだからー。	それを確認してください。	2		แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	6939	Kara	?, ?, ?	なんでもありますから<笑い>。	ご希望の整髪料を指定してください。	2		ไม่แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	7278	Kara	ช, 30, ช่างเสริมสวย	拿捕するからー。	夜中まで飲もう。	2		แสดงเหตุผล	ชักชวน	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	7285	Kara	ช, 30, ช่างเสริมสวย	[名字(14F)]さんとふたりで★監禁するからー。	覚悟しておいて下さい。	2		ไม่แสดงเหตุผล	เตือน	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	8313	Kara	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	あんた自分が決めたひ(日)だからねー。<間3秒>	責任を持ってフォローして下さい。	2		แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	8348	Kara	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	もうめんどくさいから。	どうせ忘年会をやるなら一緒にやっしまえばよい。	2		ไม่แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	8748	Kara	ช, 20, พนักงานบริษัท	あれを、助かったよここまでやってくれて、今度あったら紹介するからー。	よろしく。	2		ไม่แสดงเหตุผล	ขอเรื่อง	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	9375	Kara	ช, 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	で、どうゆう、どうゆう出力の仕方かってゆうのを聞いてきますから。(咳払い)	該当する数字をクリックにしてください。	2		ไม่แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	9458	Kara	ญ, 30, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	で一、えーと一、これだけでけっこうですからー。	IDを使わないで下さい。	2		แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอกให้ทำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

D	9621	Kara	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	けど、オールフィールド っていうボタンを押すと 一、ほかの、すべてのフ ィールドが、出てきます から。	そうしてくださ い。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
D	10333	Kara	ญ, 20, นักดนตรี	あつ、きょうねー、[名 字の一部] ちゃん来るか ら。	よろしく。	2		ไม่แสดง เหตุผล	ขอเรื่อง	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
D	10896	Kara	ญ, 20, นักดนตรี	だって、別に一、そうゆ うなんか、いやだとかじ ゃなくて一、★やり、 [名前] がやりやすいほ うのがいいんだから一。	断ってもいい。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
J	1552	Kara	ญ, 50, อาจารย์ มหาวิทยาลัย	うろうろしたりするし、 あれだから。	席を作つといた 方がいいでしょ う。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
J	4557	Kara	ญ, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	やんなきゃなんないか ら。<間>	とにかく人数を 決めましょう。	2		แสดงเหตุผล	ชักชวน	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
J	4786	Kara	ช, 60, ?	立ち話じゃなんですか ら。<笑い>	どうぞお座り下 さい。	2		แสดงเหตุผล	สั่งหรือบอก ให้ทำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
J	5385	Kara	ญ, 40, ข้าราชการ ท้องถิ่น	で一、和風一<笑い>よ りも洋風のお菓子のほう が、いいですね、コー ヒーとだから。	ケーキを一緒 に出しましょう。	2		ไม่แสดง เหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง
J	9597	Kara	ญ, 30, พนักงานบริษัท	[名字] さんが一、1回 も行ってないから一。	事前に見ておか ないといけな い。	2		แสดงเหตุผล	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แจง

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kara ประเภทการกล่าวจบในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวแสดงออก

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยค ส่วนหลัง	ประเภท ของ ประโยค	ตำแหน่งของ ประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของ ประโยค ส่วนหลัง	ระดับ ของ วจนกรรม	ประเภท ของ วจนกรรม
D	3004	Kara	ช, 30, พนักงานบริษัท	エラーとかポテポテとか全部セーフになっちゃうから<笑い>。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วยท้ายประโยค	กล่าวเกินจริง	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	3959	Kara	ช, 30, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	¥「[名字(09M)]くん、どれが主語」ってゆわれるから。<笑い複数>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วยท้ายประโยค	กล่าวเกินจริง	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	5089	Kara	ช, 40, ครูผู้สอน	→あと、ほらダイニングキッチンでゆうけど、←うそですからね。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วยท้ายประโยค	กล่าวเกินจริง	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	5322	Kara	ช, 20, พนักงานบริษัท	せー(それで)、こんくらい太いからね↑	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วยท้ายประโยค	กล่าวเกินจริง	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	569	Kara	ญ, 20, พนักงานบริษัท	あたしもまたしばらく行けないからなあー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วยท้ายประโยค	กล่าวเกินจริง	สื่อความ	กล่าวแสดงออก

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการละในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวความจริง

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวจนกรรม	ประเภทของวจนกรรม
D	832	Kedomo	ช, 50, ?	えー、そうすると午後に です。えー、これ、午前中 です。えー、午後にある 文化教育委員会となっ ている、いろいろ講座が開 かれておまして。えー 、それはまー、多岐に わたり、えー文学だけじ ゃなくて。えー、お習字 とか、まあいろいろなん ですけども。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	1340	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	そうじゃない時って、わ りとそのー、営業所の、 このー、ま、特に代理店 なんて、ま、特にそんな チェック厳しくないんで ー {えー (03 C) }、まー、わりと自 由な裁量に任せられてい ることのほうが多いんで すけどー。	特にうちで、 [社名] の一課 で抱えているお 店って、わりと そのー、外資じ ゃないんだけど ー、けっこう有 力なお店が多い んでー、その、 外資でどうやっ てるのかです。え ー、ほかの大き いお店でどうや ってるのかっ て、けっこう気 にするお店が多 いんで。えー。	1	Speaker-After	แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

D	1777	Kedo	ญ. 40, พนักงานบริษัท	安いけどー。	[社名] ←のガラスってね、 [店名] とかで売ってるよ。	1	Speaker-Before1	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	1838	Kedo	ช. 20, พนักงานบริษัท	10月じゅーはちんち (18日) 現在ですけど ね↑	[商品名] の利用 者数は、今 200万、弱。	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	2076	Kedo	ช. 50, พนักงานบริษัท ก่อสร้าง	いやー、だけどまー、正 直ゆってねー、おれも大 きな声じゃいえなかつた けど。	やってられない よ。	1	Speaker-After	แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	2080	Kedo	ช. 50, พนักงานบริษัท ก่อสร้าง	ま、それを [社名] さ んにー、やらせるってゆう 意味じゃないんだけどさ ー。 <笑い (05C) >	やってられない よ。	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4016	Kedo	ช. 40, ช่างฝ่ายผลิต รถยนต์	あのー、ことばはやっぱ 違うんだってさ、★違う んだけど。	ブラジルのポ ルトガル語とポ ルトガル本国のポ ルトガル語は少 し違うけれども 通じる。	1	Listener-After	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4232	Kedo	ช. 50, พนักงานบริษัท	いや、安いのはできた、 これ、こんど型が古いん だけど。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	4908	Kedo	ญ. 40, ครูผู้สอน	<笑いながら>知らない ん★だけどー。	そこにあつた と言っていた。	1	Speaker-After1	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	5783	Kedo	ช. 30, พนักงานบริษัท	あー、あの松戸にはいま せんでしたけどー。	ここらと周辺は 多かつた。	1	Speaker-After	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

D	6394	Kedomo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	→でもこちら←ほどで は、やっぱりないとは思 いますけども。	それでも、地下 鉄が一、混んで ますよね。	1	Speaker-After	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	6834	Kedo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	まー、トリートメントな んかも大事ですけどね ー。	カットが一番で す。	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	7322	Kedo	ญ, 20, ช่างเสริมสวย	ウサギって臭いんですよ ねー、可愛いけど。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	7408	Kedomo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	休みの人はちょっとして なかったけどもー。	他の人はチェッ クしましたね。	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	9169	Keredomo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	でー、えーと今のがどう なったかといいますとー {うん (18B)}、 まー普段見ないこれ、で すけれどもー。	ここに新しく欄 ができてるん です。	1	Speaker-After1	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	9571	Keredo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	[名字(19I)] さん <咳払い>、もう1件、 購入希望が出たんですけ れどー。	うちにないん です。	1	Speaker-After1	แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	10610	Kedo	ญ, 20, นักดนตรี	あと、[名字の一部] ち ゃんが来る予定★だけ ど。	ベース持ってく るかわからな い。	1	Speaker-After1	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	10613	Kedo	ญ, 20, นักดนตรี	持ってくれば、ってゆっ といたけど。	持ってきてくれ るかどうかわ からない。	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	347	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	そいで一、したらその子 たちが行けなくなっちゃ って(うん 他者 (女))、でなんか、ハワ イ行くんです、みたいな 話をしてたら一、その 一、自転車屋さんの、お 客さんの人なのね(うん (他者(女)))、で、お れ、で一、ロスにはもう なんじゅっ回って行っ てる人なんだけど。	ハワイには行っ たことがない。	1	Speaker-After	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	2252	Kedo	ญ, 40, พนักงานบริษัท	ほんとはできて★ないん だけさあ。	問い合わせが来 るともうできま すと言ってしまう。 。	1	Listener-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	2253	Kedo	ช, ?, ?	→ないんだけど。←	もうできました とかゆう。	1	Speaker-Before1	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	3213	Kedo	ช, 40, พนักงานบริษัท	それだ、あの、あの一、 読みやすいことは読みや すいんだけど一。	ページが多くな ってるんだよ ね。	1	Speaker-Before1	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4361	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	それは一、そう、それが ね、今咲いたの、い、1 個だけ。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10323	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	あ、まあいいんだけど 一。	でもね九州もわ たしね一、長崎 は1回行ったん だけ。	1	Speaker-After	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	10647	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	でも外国人が来ると変わったもの作って来てくれたりして (うん、うん Inf(女))、それもおもしろいんですけどねえ。 <間4秒>	まっ、そんな作ってきませんけどね↑	1	Speaker-After	แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
---	-------	------	--------------------------------------	--	-------------------	---	---------------	---------------------	----------	----------	-------------------

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการละในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวแสดงออก

แหล่ง ที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภท ของ ประโยค	ตำแหน่งของ ประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของ ประโยค ส่วนหลัง	ระดับ ของ วจนกรรม	ประเภท ของ วจนกรรม
D	900	Kedomo	ช, 50, ?	まー、ただじゃないですけども。	安いです。	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	1125	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	ま、それまでは払うけどー、それ以降は払わないとか、なんか勝手に決めてやってるのかもしれないですけどー。	3万円未満でー、なんかちょっとやす、安じゃないですかー↑	1	Speaker-Before	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	2088	Kedo	ช, 50, พนักงานบริษัท ก่อสร้าง	まあねー、あの一、いちおーその会社の一、経営者一なると一、なかなかその一、ヘルプコールかー↑、それは一なかなか出せないけどさー。	出しちゃうと気が楽。	1	Speaker-After	แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

D	2342	Kedo	ช. 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	いやあのー、ほかんところはあんまり入ってない、★と思いますねー、あのーちゃんとよくわかんないんですけど。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการแทรกข้อมูลเสริม	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	8443	Kedo	ช. 50, ผู้บริหารบริษัท	いやいや、そうじゃないけど。	たまには変わったのがいいかなと思って。	1	Speaker-After	แสดงความขัดแย้ง	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	8447	Kedo	ช. 50, ผู้บริหารบริษัท	表参道だけ。	あの店はいい。	1	Speaker-Before	แสดงการแทรกข้อมูลเสริม	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	10207	Kedo	ช. 30, ครู ม.ปลาย	酒飲みながら話してると、そうやってさーおれ、イライラしてきちゃうんだ、おれ、やめちゃうんだけどさ。<笑い(20A)>	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการแทรกข้อมูลเสริม	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	4298	Kedo	ญ. 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	先生 (せんせ)、ごめんなさいね、ちょっと邪魔してるけど。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการแทรกข้อมูลเสริม	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	9608	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	神田だったらいいんだけどね。	でも、たぶん、そうならないと思うけど。	1	Speaker-After	แสดงความขัดแย้ง	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	10014	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	うん、まあ、だそうかとは思ってるんだけどー。	うさんくさい。	1	Listener-Before	แสดงความขัดแย้ง	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการละในระดับปฏิบัติ (โดยตรง) ประเภทกล่าวขึ้นนำ

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้คำช่วยที่เป็นคำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	1880	Kedo	ช, 40, พนักงานบริษัทก่อสร้าง	そういえばあれ、復活で きんじやないの↑、こわ れちゃったけど<笑い >。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	ถามคำถาม	ปฏิบัติ โดยตรง	กล่าวขึ้นนำ
D	2339	Kedomo	ช, 30, อาจารย์มหาวิทยาลัย	まー、それは学生はほん とはやる、べきだとは思 いますけどもー。	仲介だった人が 責任もってやっ た方がいい。	1	Speaker-Before1	แสดงความ ขัดแย้ง	แนะนำ	ปฏิบัติ โดยตรง	กล่าวขึ้นนำ
D	10638	Kedo	ญ, 20, นักดนตรี	あっ、[名字の一部 (2 1 A)] ちゃん {はい (2 1 A) }、テープ止 めてていいの、今いちお うかけてるけど。	(倒置:touchi)	1	Speaker	แสดงการ แทรกข้อมูล เสริม	ขอร้อง	ปฏิบัติ โดยตรง	กล่าวขึ้นนำ

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการกล่าวค้างไว้ในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวความจริง

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้คำช่วยที่เป็นคำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวจนกรรม	ประเภทของวจนกรรม
D	903	Kedomo	ช, 50, เจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย	この前も行ってきたけども。	まだでした。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	911	Kedomo	ช, 50, ?	学費の問題もありますけども。	単位の問題もあります。	2		แสดงการเรียงลำดับ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	1575	Kedo	ช, 20, พนักงานบริษัท	予算ないけどー。<笑い 他者・女>	やっぱりエルメスは欲しい。	2		แสดงความขัดแย้ง	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	2349	Kedo	ช, 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	そうすけどね、だってそれまで書いてたんだからねー、それまで、な、何十年も書けたのにさー、<笑い (06A)>急に風が吹いて紙が飛ぶってことはありえないんだけどね。<笑い 複数>	それでも理由書が通るんだ。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	2516	Kedo	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	あー、聞いたことはあるけど。	泊まったことはないから、よく分らない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	2677	Kedomo	ท. 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	で、えー、まあ、あの、普通はですねー、ま、たとえば仏教、仏教はー、世界的な宗教だってゆうふうにいわれていますからー、仏教があればですねー、それがー、たとえばー、その仏教とゆうのはー、えー日本にもあるしー、台湾にもあるし、あるいはタイでも、ま、どこでもいいんですね↑、あのー、韓国でもいいんですけどもー。	それぞれの国に仏教がある。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3852	Kedo	ท. 20, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	→あ、←そうですか、ぼくー、うちのロシア語、すごい楽なんですよ、{あ、そう (09A)} なんてかきしないけど。	そう言われている。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	3927	Kedo	ท. 20, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	数字もアンドウートロワ一までしか覚えてないですけどね。<笑い 複数>	それでもフランス語の授業は受けた。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4465	Kedo	ท. 50, พนักงานบริษัท	いやまー、ああゆうの知らないけどー。	よく知らないけどそのくらいではないか。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4708	Keredomo	ท. 50, ครูผู้สอน	2年生は調整したんですけれども。	1年生は調整する時間がなかった。	2		แสดงการเปรียบเทียบ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4763	Kedo	ญ. 50, ครูผู้สอน	→試験やり直すんだっから←別だけど。	そうではないので、うまくいかない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
D	4775	Kedo	ท. 40, ครูผู้สอน	平均点はだいたいわかるんですけどー。	まだ正確な数字ではない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

D	4822	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	→まー、それはそうなん ですけどねー。←	6. 0 から 6. 5 というルールだ ったのではない か。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	5021	Kedo	ช, 40, ครูผู้สอน	<笑いながら>外から見 るとあのとおりにだけ ど。	中は違う。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	5036	Kedo	ช, 40, ครูผู้สอน	いや、あのたとえば要す るに、軽音楽でー{うー ん (1 1 C)}、あの [建物名] 寮で飲もう や、ってゆう {うーん (1 1 C)} ときに、 女の子たちがわいわい って来るってのは一わか るんですけど。	彼女が来るのは わからない。	2		แสดงการ เปรียบเทียบ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	5044	Kedo	ช, 40, ครูผู้สอน	→住んじやないすけ ど。←	住んでるみたい ものだ。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	5525	Kedo	ช, 20, พนักงานบริษัท	営業用が残ってるかどう かわかんないけど。	まだサンプルが あるかもしれな い。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	6012	Kedo	ช, 20, พนักงานรับจ้าง ทำงานเป็นกะ	いやー、きょう降らない と思いますけど<笑い >。	降るかも知れな い。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	6329	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	複々線化したのでー、若 干まあ楽になったけど ー。	それまではひど く混んだ。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	6868	Kedo	ญ, 20, ช่างเสริมสวย	いやもー、早番なんでー {そうなんだ (1 4 G)}、残業してなけれ ば4時で終わってるはず なんですけど。	電話しても出ま せん。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

D	6973	Kedomo	ช. 30, ช่างเสริมสวย	たまーにねー、怒られん ですけどもー。<笑い お客①>	美容院なんだから だめとは言え ない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	7331	Kedo	ช. 30, ช่างเสริมสวย	大事にしてくれるならさ ー、買ってあげるけど ー。<笑い 不明・女>	大事にしないで しょう。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	7406	Kedomo	ช. 30, ช่างเสริมสวย	いちんち（1日）しかま ー、ねー店休ないけども ー。	皆で頑張って店 内改装を終らせ る。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	7766	Kedo	ช. 30, ตัวแทนบริษัท ประกัน	払うのはいいんだけど ー。	こっち側にも別 の問題がある。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8076	Kedo	ช. 40, ตัวแทนบริษัท ประกัน	あの一、いちにち（1 日）に1回は必ず顔を出 すんだけど。	ずっとはいな い。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8366	Kedo	ช. 50, ผู้บริหารบริษัท	ま、バスだけどね↑	駅の近くがい い。	2		แสดงการ ชี้แนะข้อมูล	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8720	Kedo	ช. 20, พนักงานบริษัท	それじゃーもー、じ、自 社でー管理する物件だっ たらー、まー、だ、まー だいたいの方は案内して くれると思うんですけど ー。	そこは違う。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8726	Kedo	ช. 20, พนักงานบริษัท	すべてじゃないんですけ どー。	そういう店もあ る。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8727	Kedo	ช. 20, พนักงานบริษัท	ちゃんと車で案内してく れるとこもあったんです けどー。	そんな親切な店 ばかりじゃな い。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

D	8812	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	でも、いろんなとこ不動産まわったけどー。	中にはひどい不動産屋もいる。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8813	Kedo	ช, 20, พนักงานบริษัท	まー、ひどい人はいるんですけどねー。	全部の外国人が悪いわけではない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	8948	Kedo	ญ, 50, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	あのそれはだいじょうぶなんですけどー。<笑い複数>	飲みすぎてしまった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	9042	Kedo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	規模とあれはぜんぜん違いますけどね<笑い>。	日本の台風と同じ気象現象でしょう。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	9593	Kedo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	でね、さっさく(雑索)とジェービスク(J-B I S C)って1枚ずつ選び直さなきゃいけなかったんですけどー。	他のプログラムなら全部選べます。	2		แสดงการ เปรียบเทียบ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	10287	Kedo	ช, 30, นักดนตรี	は一は一、順調ですけど。	日常生活の面では不自由になりました。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	ตอบคำถาม	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	10310	Kedo	ญ, 20, นักดนตรี	多少(たしょう)恥ずかしいけどねー。	それでも一緒に入る。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	10785	Kedomo	ช, 30, นักดนตรี	[名前の一部(21C)]にい(兄)いなくて、ほかのメンバーいないで話して悪いんだけどもー。	話しなければならない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
D	11052	Kedo	ญ, 20, นักดนตรี	いちいさやか(芸能人)がいちばん好きだった、やめちゃったけど。	その頃は熱心なファンだった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	389	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	もう、だ、ただ、(はー他者(女)) それ、だから9人だけのツアーみたくしてもらった(はー他者(女)) み、みたいなもんだけどー。	ほかのことは自分でしなければならなかった。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	456	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	だから、ねー、なんか、ほら<間>趣味がある人とかだったら、ま、そういうもん買ってくればいいけどおー。	趣味のない人は何を買えばいいかわからない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	504	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	裸足の人もいるんだけど。	セーターの人もいる。	2		แสดงการเรียงลำดับ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	604	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	その間はホテルないから、自分たちで見つけるけどー。	帰りはのぼせる。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	1062	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	今はぜんぜん酔わないんですけどね。	ちっちゃい時は乗り物酔いした。	2		แสดงการเปรียบเทียบ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	1646	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	もうなんか [名字] 先生、ガイドラインのときもお世話になって、(いえいえ Inf(女)) もう、もうこうなれば毒をくらわば皿まで<笑い・複>みたいで、ほんとうに申しわけないんですけど。	やっぱり先生にお願いするしかないんです。	2		แสดงการเกริ่นนำ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	1718	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	それから、そうゆう子供についての責任で、ま、両親だって、はっきりしてるんですけど。	老人の介護となるとそこがはっきりしない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

J	2331	Kedo	ข, ?, ?	その場の雰囲気、★だいたいわかるけどさ。	言葉の意味は正確に分からなくてもなんとなく分かる。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	2356	Kedo	ญ, 40, พนักงานบริษัท	→ものすごい安いところ ←、あ、うん (うん 他者(男))、あるんだけど。	そこで買ったの。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	2462	Kedo	ข, 30, นักศึกษาระดับ บัณฑิตศึกษา	おいしいけど。	自信を持っておいしいとはいえない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	3144	Kedo	ข, 40, พนักงานบริษัท	→そう、やっぱり、←うん、いつかは飽きるんだけどねえ。	でもついでに読んでしまう。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	3174	Kedomo	ญ, 40, พนักงานบริษัท	わたしたち一、もうだいぶ、★きつくなってきてはいるけども。	まだ頑張って読んでる。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	3539	Kedo	ญ, 40, ครูประถม	踊らせて一、その勢いで一、やろうと思ったんだけどね。	私の計画は失敗した。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4048	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	その前まではわりとすらっとできるん★だけどねえ。	急にできなくなる子が出てくる。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4055	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	あれがあれば、どんな長いケタがあっても、やり方は★同じなんだよってゆって★やったんだけどね。	やっぱりできなかった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4097	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	休み時間は完全に起きて活発だけどねえ。	授業が始まると急におとなしくなる。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	4119	Kedo	ช, 30, ครูประถม	でも、まあ、1年生の、子たちに比べと、まあ、[名字]くんたちも、(うん Inf(女)) 落ち着いてきたなあ (うん Inf(女)) とか思っちゃうけど。<笑い>	やっぱり成長してるのね。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4311	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	芽も出ると思うけど。	根も生えてくる。	2		แสดงการ เรียงลำดับ	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4355	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	木に咲いてる花で、さざんかじゃないんだけどねー。	花が咲いていたんです。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4754	Kedo	ช, 60, ?	あのね、そこまでは来てね、入るけどね。	学校の中まで入ってきたのは今日が初めてです。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	4852	Kedo	ช, 60, ?	ま、広いお庭がないとね、植えられないから、もちろんぼくなんか、楠、盆栽にしちゃうけど。<笑い>	そうしなければ僕の家狭い庭に楠は生えられない。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	6337	Kedo	ช, 40, พนักงานบริษัท	ことさら悪いところを<笑いながら>どうしようといった感じも、確かにあるけどな。	でも現実を見せていることも確かだな。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	6435	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	いる、予定ですけどね。	確認はしていません。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	6708	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการรัฐ	で、ほら実際には3万ぐらい払ってるからー、(うん Inf(女)) 足りないことは足りないんですけどね。	なんとかしないといけない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	7090	Kedo	ญ. 20, พนักงานบริษัท	[名前] さんいらっしゃいますかって★、ゆおうと思ったんだけどー。	言えなかった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	7127	Kedo	ญ. 20, พนักงานบริษัท	ううん、違うけど。	めがねをかけた人が好きだってことはない。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	7129	Kedo	ญ. 20, พนักงานบริษัท	違うけど。	めがねをかけた人が好きだってことはない。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8155	Kedo	ญ. 20, ข้าราชการ	階書で書いてくれるといいんですけど。	そうもいかないし。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8366	Kedo	ญ. 20, ข้าราชการ	であの一、やる、やる気がある人がまたその、ちゃんところ継続してやってくれるかどうかもわからないからやっぱり誰か責任もってる、教官が、の指導のもとってゆうのは必要だとは思ってますけど。	本人のやる気も大事だけれど、それだけではどうしても問題が残る。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8431	Kedomo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	うーん、ひと募集して＜笑いながら＞面接に来させて喜んでるってゆうのも★あれですけども。	まあいいでしょう。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8454	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	で、あとさ一、うちの姉なんか38なんですけどー。	とくに年を取っているなんて感じなかった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	8542	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	でもほかにも、ほかに行ってもおなじことゆってるんじゃないの、ってゆう気がとてもするんだけど。	本当にうちの会社に入りたいのかどうかは分からない。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	8591	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	臨機応変に一、(うーん Inf(女)) あ、じゃ、それが仕事なんだなってゆうふうに(うーん Inf(女)) 割り切って、考えられればいいん(うーん Inf(女)) だけど。	なかなかそこまでは割り切れない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	9003	Kedo	ญ. 50, พนักงานบริษัท	→死んじゃわない←と思うけど、でもほらおばあさんたちがやるから、★あ、おばあさんったら悪いけどさ。	けっこう年配の人達じゃない。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	9609	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	でも、たぶん、そうならないと思うけど。	板橋に決まったんだろうなあ。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	10019	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	→うん、そうそう、わたしもそうだけどね。←	安い保険しかかかない。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	10058	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	あ、大都市とかならいいかもしれないけど。	地方の都市では使えないケースが多い。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	10081	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	ほんとに、のんびり行ければいいんだけど。	そんな時間的な余裕もない。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
J	10091	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	それならいいけどねえ。	それは理想だな。	2		แสดงความขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง

J	10098	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	そう、ヨーロッパだけとかねー、アメリカだけだったら、ノース、ノースでアメリカだけ、(うんうん 他者(女))で、KLMでヨーロッパだけってゆうのあるんだけど。	アメリカもヨーロッパもとなると難しい。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10132	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	それはやってみたいと思ってるんだけどー。	なかなか実行に移せない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10133	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	そう、世界一周ってのもやってみたい★けどね。 <笑い>	なお、実現は難しい。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10309	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	だからー、もうちょっと足のばして行きたいなーと思ってるんですけどねえ。<笑い>	いけませんかね。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10324	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	でもね九州もわたしねー、長崎は1回行ったんだけど。	それ以外の九州は知らない。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10400	Kedo	?, ?, พนักงานบริษัท	→中国語で←ゆうと、中国語研修所ってゆうのは「ごけん」てゆうんだけどさあ。	その出版社はそこ違うんだろうなあ。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10419	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	その、もともとはね、あの一、昔は、だったかもしれなくて。	社名を短くして「ごけん」にしたということも考えられる。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10448	Kedo	ญ. 30, พนักงานบริษัท	翻訳、なんだっけ、わすれちゃったけど。	そんな名前でしたよ。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	10524	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	なんか増えてるらしいけどね。	なぜ増えてるかはよく知らない。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10594	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	→何で←できてるのか、 分かりませんが。<間 7秒>	たぶんアーモン ドみたいなもんです。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	10822	Keredomo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	うん、と思うけれども。	やっぱり手軽に 飲めますからねえ。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	11090	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	ウォークマン★とはち よっとあれだけだね↑	まあ似たような ものだ。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	11107	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	これでも [社名] もなん か今まで、あー、名前は 一、こうなあと、弁当箱 型と言われて (うんうん うんうんうんうんうん 他者(女))、このくらい のが、小さいのスタン ダード (うんうん 他者 (女)) だったんだけど。	今はもうスタン ダードの大きさ とはいえない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	11111	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	→うん、そう←ゆうの で、ウォークマンの方は いろいろ新しいのが出た けど。(うんうん 他者 (女))	大きさは変わっ ていない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	11124	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	なんだけどねえ、あたし 本体そのものは壊れてな いと思うんだけど。<笑 いながら><間2秒>	使えなくなって しまった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง
J	11302	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	40(よんじゅつ)点、★ まではいかない★けど。	相当高い。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าว ความจริง

J	11416	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	1分ぐらい、いや、テープに向かって言(ゆ)ってるんですけど。	テストしてるんです。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	บอกกล่าว	สื่อความ	กล่าวความจริง
---	-------	------	---------------------	--------------------------------	------------	---	--	------------------------	----------	----------	---------------

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการกล่าวค้างไว้ในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวแสดงออก

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	793	Kedo	ช, 10, นักเรียน	それで一、定期講読だと安い、1ドルしない雑誌なんですけどー。	本屋さんに頼むと高いんです。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	1158	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	[社名] も売れるならいいけどー。	売れるかな。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	1235	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	おれ、長嶋、もう終わりだとかゆうと、最後、消化試合とかも、もーすげー、盛り上がるんだけどなー。	続投が決まっちゃうと盛り上がらないなー。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	1317	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	やってないんだっらいんですけどー。	デザインが似ると困るんです。	2		แสดงการเสนอหัวข้อสนทนา	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
D	3354	Keredo	ช, 50, พนักงานบริษัท	ま、ボラロイドを使っても、あれはいいんだけれどー。	安いデジカメがあるから、デジカメにしたい。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก

D	4820	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	そいでもって、だけど、 だいたいみなさん 6.5 の ほうに近いところで、合 わせてるなってゆうのは 経験的に、経験則的に {うーん、うーん (1 1 D)} わかったから ー、最近は、ろくてんぜ ろ (6.0) に★合わせる ことはしなくなりました けど。	基本的には 6. 0 から 6. 5 だと 思っていた。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	5004	Kedomo	ญ, 40, ครูผู้สอน	だけど、そうゆうすっご い住みにくいんだけども ー。	いいと思ってい た。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดงความ คิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	7003	Kedomo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	ひとつき一半 (1 月半) ぐらい↑、たったか ら、ね↑、やっと伸び たけどもー。<笑い お 客①>	前はひどかつ た。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8011	Kedo	ช, 40, ตัวแทนบริษัท ประกัน	だから 3 時に終わって ー、ま、行こうと思つた ら行けるけどー。	できれば 3 日は 行きたくない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	8675	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	あれがまた、きついんで すけどー。	それがうまいん です。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	9818	Kedo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	なんか、半月盤なのか ー、靱帯なのか、わかん ないんですけど。	痛いです。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	10409	Kedo	ช, 30, นักดนตรี	おれたちはフリークだか らさー、『北の国から』 わかりやすいけど。	一般の人が分か るかな。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	10810	Kedo	ช, 30, นักดนตรี	にー、やりたかったんだ けどー。	それは無理かも しれない。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	459	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	だから、なんか、こうい うなんか、ほら、独特の ものがある所は★ねー、 いいけどねー。	ないところは困 る。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	633	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	ぼろいん、ほら、ぼろく て安いんなら全然いん だけどー。	ぼろくて高いん だから最悪。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	3749	Kedo	ช, 30, ครูประถม	みんなの前で歌えれば★ いいけどねえ。	それができるか な。(ちょっと 心配)	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	3951	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	じゃあ、あの、くぼった のはいいんだけど。	たぶん誰も読ま ないと思うし。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	3974	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	白いところからだけど。	黒目(瞳)じゃ なかったからま だよかった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	3982	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	そうよ、もうね、ほんと よ、あのそんな、深い傷 じゃあなかった★んだけ ど。	血が出たのでび っくりした。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	4420	Kedo	ช, 30, ข้าราชการ ท้องถิ่น (ครู ม, ปลาย)	うん、これー、ちょっと 回数わかんないから50 回★越えてるような人は 危険信号が点滅してるっ て、こう、曖昧にしたん だけど。	それでいいか な。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	4800	Kedo	ช, 60, ?	なにしろ、このごろね、 おっくうがって見にいか ないんですけどね。	今回は是非とも 見たいと思って います。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	4836	Kedomo	ช, 60, ?	この学校には楠、たいて い、学校にはね楠、あん だけども。	この学校にはな かったかな。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	6204	Kedo	ญ. 20, พนักงานบริษัท	[社名] さんもね、ずっと前ねー、持って★きたんだけどねー。<言いよどみ>	あんまりおいしくなかった。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	6687	Kedo	ญ. 30, ข้าราชการรัฐ	だからー、ここから出して足りない分は会のほうでー、まあ出せますけどー。	できればそこからは出したくない。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	7714	Kedo	ญ. 20, พนักงานบริษัท	★そうだけど。	それでは相手がちょっとかわいそうじゃない。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	7988	Kedo	ญ. 20, พนักงานบริษัท	なんか、お金たまんないから、どうしよう、なんてたけどねー。	どうするのかな。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความรู้สึก	สื่อความ	กล่าวแสดงออก
J	8356	Kedo	ญ. 20, ข้าราชการ	あの、ちょっと前に、なんか、2年生の学生さんが来て、あの外国人留学生のチューターってゆうの興味あってやってみたいんですけど、どうゆうふうにすればいいんですかって聞かれたので、今はほら指導教官の先生が推薦してきてるので、あの、先生に機会があったらそうゆうことお話ししてみても、ただあの、3年生以上なんですよね、原則としてね、ですからあのー、先生にそうゆう希望があるってことをお話ししてみてくださいってゆってたんですけど。	そうすれば3年生になった時、先生が推薦してくれると思いますから。	2		แสดงความขัดแย้ง	แสดงความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าวแสดงออก

J	8510	Keredomo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	別にありがたいと思って、(うん 他者(女)) 欲しくてやってるわけじゃないんだけどもー。 <言いさし>	こっちがそれだけ努力しているってことは分かってほしい。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	8761	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	男だったら太郎なんだけどねえ。	男の子と比べて女の子の名前はむずかしい。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	8992	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	→わたしは←その一、あの全部いっしょになったね、(うん 他者(女)) 話し方と一、顔の表情とかそういうものといっしょに★なったものってゆうのを一、きちんとつくりあげたら一、それを毎回やるってゆうのはいいと思う、ますけどね。	その方が受講者の身につくと思います。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	แสดง ความคิดเห็น	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	9487	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	分娩費を小遣いにしようと思ったんだけど。 <笑い・複>	そうもいかないかな。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	10114	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	→うーん、←この前なんかね一、1週間ぐらいで一、(うん一 Inf(女)) ★ロンドン、ニューヨーク行ったってゆうやつ、★いたんだけどさー。	すごいスケジュールだよ。	2		แสดงการ เสนอหัวข้อ สนทนา	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	10648	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	まっ、そんな作ってきませんけどね↑ <笑い>	作ってきてくれればよかった。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	10788	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	よく太んないなあとか思いますが↑	どうしてでしょう。	2		แสดงการ เสนอ ความคิดเห็น	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	10799	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	でもやせてましたけどね え↑	太ってもおかし くないのに。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	11140	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	また、あんまりパツと あくようだと、困るって いう★ことなんでしょう けどね↑	そうすると取り 出しにくくなる のかな。	2		แสดงความ ขัดแย้ง	แสดง ความรู้สึก	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการกล่าวค้างไว้ในระดับปฏิบัติ (โดยอ้อม) ประเภทกล่าวชี้แนะ

แหล่ง ที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภท ของ ประโยค	ตำแหน่งของ ประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของ ประโยค ส่วนหลัง	ระดับ ของ วจนกรรม	ประเภท ของ วจนกรรม
D	25	Kedo	ช, 40, ผู้จัดการร้าน ขายยา	バスだったらさー、こっ ちまで来るバスあるんだ けどー。	どうしますか。	2		แสดงการ ชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการ ตัดสินใจ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	55	Kedo	ช, 50, พนักงานบริษัท ขายยา	冷えてるのございますけ ど。	どちらになさい ますか。	2		แสดงการ ชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการ ตัดสินใจ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	135	Kedo	ช, 30, เกสเซอร์	元気での、いろいろ出 てるんですけど。	どちらになさい ますか。	2		แสดงการ ชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการ ตัดสินใจ	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	421	Kedo	ช, 70, ?	まだ [名字 (O 1 G)] さん、出来てねえんだけ どさ。	どうすればいい ですか。	2		แสดงการ ชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความ คิดเห็น	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	1275	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	でー、たぶん、ピーツ ファイブ (B 2 5) ぐら いのパネルでー、いいん ですけどー。	どう思います か。	2		แสดงการ เสนอความ คิดเห็น	ถามถึงความ คิดเห็น	ปฏิบัติ โดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

D	1294	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	で一、ちょっとま、あんまりちょっと目立つこともできないんで一、あの一、こちらも極力折れるところは折れようと思ってん★ですけど一。	いいですよね。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ขอคำยืนยัน	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	2264	Kedo	ช, 60, อาจารย์มหาวิทยาลัย	としますので、ぼくと [名字 (06G)] 先生で {それで (06A)}、説明は [名字 (06G)] 先生にお願いしたいと思うんですけど。	それでよろしいでしょうか。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามถึงความเห็น	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	2300	Kedo	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	ま、特にいちばん関係するのは [名字 (06H)] さんだと思うんですけど。	2人で話しましょうか。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามถึงการตัดสินใจ	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	2792	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	取ってあるんですけど一。	見てくれませんか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ขอเรื่อง	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	2797	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	→入れて←みたんですけど。	いかがでしょう。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความเห็น	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	3011	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	サード清原はさ一、いいけどね一。	セカンドとショートはどうするの。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามถึงความเห็น	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	4540	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	ひとり覚えてるんですけど一。	その人ですか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ
D	4791	Kedo	ช, 40, ครูผู้สอน	申しわけないですけど。	了解してください。	2		แสดงการเกริ่นนำ	ขอเรื่อง	ปฏิบัติโดยข้อม	กล่าวชี้แนะ

D	4828	Kedo	ญ, 50, ครูผู้สอน	とゆうふうに、わたしは理解してるんですけどね↑	どうですか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความคิดเห็น	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	5142	Kedo	ช, 50, ครูผู้สอน	執務の手引きってのもらってないんで、もらいたいんですけどね。	お願いします。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ขอเรื่อง	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	5268	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	[名字 (1 1 I)] くん来たんですけどー。	知っているか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	6885	Kedo	ญ, 20, ลูกจ้างชั่วคราว	なんか、足に当たったんですけどー。	何が当たったんだろう。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	7079	Kedomo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	これー、やっつよんぶんのいち (4分の1) 終わったんですけどー。	残りもやりますか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	8189	Kedo	ช, 40, ตัวแทนบริษัทประกัน	[名字] さんとー、あれー、[名字] さん、が来るけどー。	メンバーはそれくらいかな。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	8207	Kedo	?, ?, ?	みなさんだけどさー。	今決めよう。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ชักชวน	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	8518	Keredomo	ช, 30, พนักงานบริษัท	名字は、あのー、答える必要がありますけれども。	下の名前まで答えなくていいです。	2		แสดงความขัดแย้ง	แนะนำ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	9351	Kedo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	で、あのちょっとお願いなんですけどー。	聞いていただけますか。	2		แสดงการเกริ่นนำ	ขอเรื่อง	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

D	9356	Kedo	ข, 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	で、大学院生ってあの、CD-ROMデータベース使うことが★、多くって一、{はい、そーですね (19F)} で一、ちょっと突然なんですけども {はい (19F)}、これをちょっと掲示させて★いただきたいんですけど。	掲示してもよろしいでしょうか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ขออนุญาต	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	10866	Kedo	ข, 30, นักดนตรี	だからまあ、どう考えてみても、土曜か日曜になるけど。	どう思う？	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความคิดเห็น	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
D	10876	Kedo	ข, 30, นักดนตรี	やってみようかって思ってたけどー。	どう思いますか。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามถึงความคิดเห็น	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	1107	Kedo	ข, 40, พนักงานบริษัท	→これ、←お金、なんにも書いてないんだけど。	どうしたの。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	1780	Kedo	ญ, 30, ผู้ช่วยอาจารย์	ですから、それをあとでは、全部わたしが、自分で、細工したとゆうかたちにしちゃったんですけど。	どうでしょうか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความคิดเห็น	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	3350	Kedo	ญ, 40, พนักงานมหาวิทยาลัย	いただきもんで小さいんですけど。<笑い>	よかったらどうぞ。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ให้อนุญาต	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	3390	Kedo	ญ, 40, พนักงานมหาวิทยาลัย	もしくはこのまわりだけでもかまわないけどねえ。	どちらの方がいいんだろうか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการตัดสินใจ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	3445	Kedomo	ข, 40, พนักงานมหาวิทยาลัย	すいません、★印刷したいんですけども。	印刷してもいいですか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ขออนุญาต	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

J	3733	Kedo	ญ, 50, ครูประถม	みんなかえるに名前がないからねえ、一人だけ [名前] ちゃんでゆうのもおかしいんだけど。 <間>	どう思いますか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความคิดเห็น	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	4236	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	ちょっと汚いおさ、つが★入ってるけど。	それは勘弁して下さい。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ขอรับรอง	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	4505	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	これねー、あとでちょっと、あの、遅刻の教え方を確認をしたんだけど。	いいですか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ขออนุญาต	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	4691	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการท้องถิ่น (ครู ม.ปลาย)	今日、金曜日はね、国語は研修日が多い日なんですよ、(ほう 他者(男)) [名字] さんはいらっしゃったと思います★けど。	いませんでしたか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	5590	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการท้องถิ่น	ここに、予定がはいってるけど。	ご存知ですよ ね。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	6712	Kedo	ญ, 30, ข้าราชการรัฐ	うーん、いつもいちんち来てもらう時は3万今まで払ってますけどー。	いいですよ ね。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความคิดเห็น	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	7442	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	[名字] 次長、あのう、これ、[社名] のもの★なんですけどー。	どうしますか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการตัดสินใจ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	8044	Kedo	ญ, 20, ข้าราชการ	うーん、つけてもいいけど。	どうしましょうか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการตัดสินใจ	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ
J	8190	Kedo	ญ, 20, ข้าราชการ	で、ここと、これはまあ、あの、この銀行で、ってゆうことは間違いはないと思うん★ですけど。	間違ってますよ ね。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวชี้แนะ

J	8208	Kedo	ญ, 20, ข้าราชการ	そんで一、この人はあの一、これ、たぶんzipcord (じっぷコード) ってあの郵便番号で、ニースで、フランスで、この人はうちの住所だと★思うんですけど。	違いますか。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอัตโนมัติ	กล่าวชี้แจง
J	8387	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	パブレストランのパブですかってゆう人もあるんだけど。	信じますか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามคำถาม	ปฏิบัติโดยอัตโนมัติ	กล่าวชี้แจง
J	8492	Kedo	ญ, 30, พนักงานบริษัท	あんまりチェックしすぎるとさーあ、(うん Inf(女)) 逆にやりに、やりづらいかなあと思うんだけど★なあー。	もう少し好きなようにやらせてあげたらどうかしら。	2		แสดงการเสนอความคิดเห็น	ถามถึงความเห็น	ปฏิบัติโดยอัตโนมัติ	กล่าวชี้แจง
J	9690	Kedo	?, ?, ?	今、お電話なんですけど。	よろしいですか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงการตัดสินใจ	ปฏิบัติโดยอัตโนมัติ	กล่าวชี้แจง
J	9701	Keredo	?, ?, ?	で、いつから、いつか、までの分を買えばいい、いいのですかみたいなお電話なんですけれど。	何とご返事したらいいでしょうか。	2		แสดงการชี้แนะข้อมูล	ถามถึงความเห็น	ปฏิบัติโดยอัตโนมัติ	กล่าวชี้แจง

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการกล่าวจบในระดับสื่อความ ประเภทกล่าวแสดงออก

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้ คำช่วยที่เป็น คำสันธาน	ลักษณะของ ประโยค ส่วนหลัง	ระดับของ วัจนกรรม	ประเภทของ วัจนกรรม
D	1173	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	すげー心配なんだけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	1387	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	[歌手名] と [歌手名] だと思いますけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	1693	Kedo	ช, 20, พนักงานบริษัท	それじゃ意味ねえじゃねーかよ、と思ったんですけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	1943	Kedo	ช, 40, ?	その辺が限界なのかなとは思ったけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	2089	Kedo	ช, 50, พนักงานบริษัท ก่อสร้าง	出しちゃうと気が楽なんだけどー↑	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	2381	Kedo	ช, 40, อาจารย์ มหาวิทยาลัย	もうつけられることはつけられるんだけど、全体のやっぱりあの一、電力量ってのは限られてるから一、あんまりその一、演習室などにはつけてもらいたくないってゆうのが、その一、<笑いながら>契約係のほうの希望なんですけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

D	2560	Kedo	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	次は、なんか、エルサレムのねー、スライドかなんかを{ほー(06D)}見せようかなって<笑いながら>おもっただけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	3660	Kedo	ช, 40, ช่างฝ้ายผลิตภัณฑ์	だからちょっとねー、あの、ここらへんねー、あの、現場(げんば)行ったときなんかあったらー、あのー、そうゆう目でちょっと見といてほしいんだけどね。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	4362	Kedo	ช, 60, พนักงานบริษัท	だと思うけどなー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	4633	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	→て、←考えちゃったんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	5748	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	あれー、いいなーと思うんだけど、おれも欲しいなと思うんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	5920	Kedo	ช, 30, พนักงานบริษัท	止める(とめる)のたいへんだけどね↑<間4秒>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	6544	Keredomo	ญ, 20, พนักงานรับจ้างทำงานเป็นกะ	なかなかねー、あれなんですけれども。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	6916	Kedo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	まだ若いから、ねー↑、こういうの使う必要ないと思うけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

D	6917	Kedo	ญ, 20, ลูกจ้างชั่วคราว	それでもなんか、禿げてきたんですけど。<間 7秒>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	7157	Kedo	ญ, 30, ช่างเสริมสวย	いいような気がしますけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	7248	Kedo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	おれも忙しいんですけどさー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	7302	Kedo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	1回、おか、[名字(14B)]さんにはっ倒してほしいんですけどさー。<笑い(14B)(14I)>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
D	9188	Kedomo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ห้องสมุด	じゃーたぶんそれでいいんだと思うんですけども。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	487	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	でも今そうでもないけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	527	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	あ、やっぱ時期選ばなきゃだめなのかな、(んー Inf(女))とか思っちゃうけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	590	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	インド人はだめだけどー。<笑い>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความรู้สึก แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	655	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	そうすつといいんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

J	1663	Kedo	ญ, 40, ข้าราชการรัฐ	まあガイドラインは、どちらかとゆうと指導一基準みたいなもんですから、(うーんうーん Inf(女)) かなりあの一、そんなに厳密につめなくても (あそう、あ、なるほどね Inf(女)) まあ、よかった (なるほどね Inf(女)) と思うんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	2897	Kedomo	ญ, 40, พนักงานบริษัท	いや、やはり、株主系の血筋じゃない、とゆうことで、預かってるとゆう感覚だったんだと思いますけども。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก
J	3320	Kedo	ญ, 40, พนักงานมหาวิทยาลัย	だから、階段のすぐそばに降りれば一、それで急げば一、ま一、2、3分まえには着けると思いますけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	แสดงความคิดเห็น แบบเป็นนัยยะ	สื่อความ	กล่าว แสดงออก

ข้อมูลตัวอย่างประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo ประเภทการกล่าวจบในระดับปฏิบัติ (โดยอ้อม) ประเภทกล่าวขึ้นนำ

แหล่งที่มา	รหัส	Kara หรือ Kedo	รายละเอียดของผู้พูด (เพศ, ช่วงอายุ, อาชีพ)	ประโยคที่ลงท้ายด้วย kara หรือ ประโยคที่ลงท้ายด้วย kedo	ประโยคส่วนหลัง	ประเภทของประโยค	ตำแหน่งของประโยคส่วนหลัง (กรณีประเภท 1)	วิธีการใช้คำช่วยที่เป็นคำสันธาน	ลักษณะของประโยคส่วนหลัง	ระดับของวัจนกรรม	ประเภทของวัจนกรรม
D	505	Kedo	ข, 50, เจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย	あの一、各学部の教授会資料にはついてますから、あとであげるけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็นใหม่	ปฏิบัติโดยอ้อม	กล่าวขึ้นนำ

D	1613	Kedo	ช, 20, พนักงานบริษัท	あの人がしたんすよー、あと若乃花とかもしたんすけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	1679	Kedo	ช, 20, พนักงานบริษัท	財形を切り崩したのは一、2回目なんですけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	1844	Kedomo	ช, 20, พนักงานบริษัท	ガンダムとゆうと、シャ一、スナップとか、アムロが写ってたりとか、ちよっとコアな情報ですけども。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	2363	Kedo	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	だから、ぼくらがあの一、なんか会議するときはね一、そうゆう部屋を探してね、<笑い>頼むんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	2643	Kedo	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	そうゆう話は聞くけどね。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	2652	Kedo	ช, 40, อาจารย์มหาวิทยาลัย	うちもなんか、そ一、なんか、なんとかグラフっての、毎月送ってくるけどね。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	3631	Kedo	ช, 40, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	これはあの一、よく黄色で塗って、動くぞってゆう、ま、貼り紙してるんだけどね↑	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	3791	Kedo	ช, 30, ช่างฝ่ายผลิตรถยนต์	きのう、サッカー途中まで見たんすけどね一。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ

D	4032	Kedo	ช, 40, ช่างฝ่ายผลิต รถยนต์	でもさー、だってアメリカ人のこどもみんなしゃべるんだからさー、やっぱり慣れるもんじゃないのって気がするけどなー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4374	Kedo	ช, 60, พนักงานบริษัท	だからうちあたりはだめだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4485	Kedo	ช, 60, พนักงานบริษัท	話戻るけどさー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4536	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	なんともいえないし、ゆう顔してますけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4715	Kedo	ช, 50, ครูผู้สอน	→ちょっとね、←調整の問題なんだけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4762	Kedo	ช, 40, ครูผู้สอน	★期末は少しむずかしくしたんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4849	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	で、6点★2ぐらいがいってゆわれたけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	4854	Kedo	ญ, 50, ครูผู้สอน	そんなに、★は、幅なかったと思うけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5022	Kedo	ช, 40, ครูผู้สอน	廊下なんかもー、すごかったけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5045	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	そうゆう経験はございませんけどー<笑い>。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ซ้อม	กล่าวขึ้นนำ

D	5069	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	そいで、文理大は一、あの、卒業一、にじゅーしち (27) ぐらいまで戦争に行ってたから一、あの一、途中でもう卒業資格をもらっちゃったとかいってましたけどね一。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5157	Kedo	ญ, 40, ครูผู้สอน	あれ、作ったとき、事務のほうで保管してもらったんですけど一。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5188	Kedo	ช, 10, นักเรียน	きょう、呼ばれてきたんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5278	Kedo	ช, 50, ครูผู้สอน	[名字 (1 1 A)] さんもらってないっていったから一、おれ渡したってゆうことなんだ、おれもうっかりしてたけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5293	Kedomo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	それから先歩いて行けなかったんですけども一。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	5690	Kedo	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	こないだゆった (言った) っけどさ一。 <間 22 秒>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	6111	Kedo	ช, 70, พนักงานชั่วคราว	あの、[名字] 先生の、関係なんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	6120	Kedo	ช, 70, พนักงานชั่วคราว	で、今一、見たんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	6243	Kedo	ญ, 20, พนักงานรับจ้างทำงานเป็นกะ	あの一、今横浜に住んで★るんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ

D	6437	Keredomo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	あー、あの、地域による んですけれども。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	6447	Kedo	ญ, 20, พนักงาน รับจ้างทำงานเป็นกะ	さっきのようにケンカし ているように聞こえると ゆうよくゆわれますけ ど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	6832	Kedo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	うーん、そこまで言われ とねー、そんなでもない けどさー。<笑い 二人 >	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	6894	Kedo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	これはねー、アッシュ系 っていう色だけどねー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	6992	Kedomo	ช, 30, ช่างเสริมสวย	えー、なんか、お任せー してるんですけどもー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	7283	Kedo	ญ, 40, ประชาสัมพันธ์	<笑いながら>監禁する ってゆわれてるけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	8467	Kedo	ช, 50, ผู้บริหารบริษัท	青木さんてゆう人らしい んだけど。<間 3秒>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	9365	Kedo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	これたぶん、[雑誌名] とかってゆう雑誌なんで しょうけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	9625	Kedo	ช, 20, เจ้าหน้าที่ ห้องสมุด	ま、コードとか、この辺 は特にー、関係ーないと ゆうか、知ってても、あ まり意味がない項目なん ですけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า
D	10780	Kedo	ช, 30, นักดนตรี	ところで、それもそーな んだけどさー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวชี้หน้า

D	10873	Kedo	ช, 30, นักดนตรี	あ、そー、あとねー、それは置いといて、今、思い出したんだけどー。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
D	10986	Kedo	ญ, 20, นักดนตรี	同い年なんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	469	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	そんな時にはまだ日本にはなかったから、(んー Inf(女)) よかったんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	628	Kedo	ญ, 20, พนักงานบริษัท	うん、ビーチは目の前だったけどね。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	1401	Kedo	ญ, 50, อาจารย์มหาวิทยาลัย	次はー [名字] 先生ですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	1727	Keredomo	ญ, 30, ผู้ช่วยอาจารย์	ええと、まず、あ、よろしいですか (うん Inf(女)) この表なんですかけれどもね。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	2351	Kedo	ญ, 40, พนักงานบริษัท	あ、ま、いまいちうつりがね、ときどき白黒んなっちゃったりするんだけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	2915	Kedo	ญ, 40, พนักงานบริษัท	社内で独身の男性はチャンスだなんてゆっておりますけど。 <笑い>	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	3321	Kedo	ช, 30, อาจารย์มหาวิทยาลัย	今日、ぼくは電車で来たんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ
J	3413	Kedo	ญ, 30, พนักงานมหาวิทยาลัย	うーん、定形外で送れたんですけど。	(なし :nashi)	3		แสดงเป็นคำช่วย ท้ายประโยค	เปิดประเด็น ใหม่	ปฏิบัติโดย ข้อม	กล่าวขึ้นนำ